

Dzieje Apostolskie

Rozdział 24

24:1	G3326 μετα meta Po	G1161 δε de zas	G4002 πεντε pente pięciu	G2250 ημερας hēmeras dniach	G2597 κατεβη katebē zszedł	G3588 ο ho —	G749 αρχιερευς archiereus arcykapłan	G367 ανανιας hananias Ananiasz	G3326 μετα meta ze	G3588 των tōn —
	G4245 πρεσβυτερων presbyterōn starszymi	G2532 και kai i	G4489 ρητορος rētoros prawnikiem	G5061 τερτυλλου tertyllou Tertullusem	G5100 τινος tinος pewnym	G3748 οιτινες hoitines którzy	G1718 ενεφανισαν enefanisan ukazali się	G3588 τω tō —		
	G2232 ηγεμονι hēgemoni namiestnikowi	G2596 κατα kata co do	G3588 του tou —	G3972 παυλου paulou Pawła	24:2	G2564 κληθεντος klēthentos Gdy został wezwany	G1161 δε de zaś	G846 αυτου autou on	G756 ηρξατο ērksato zaczął	
	G2723 κατηγορειν katēgorein oskarżać	G3588 ο ho —	G5061 τερτυλλος tertyllos Tertullus	G3004 λεγων legōn mówiąc	G4183 πολλης pollēs wielki	G1515 ειρηνης eirēnēs pokój	G5177 τυγχανοντες tygchanontes osiągając	G1223 δια dia z powodu	G4675 σου sou ciebie	
	G2532 και kai i	G2735 κατορθωματων kathorthōmatōn wszystkie pomyślnie	G1096 γινομενων ginomenōn gdy stają się	G3588 τω tō —	G1484 εθνει ethnei narodowi	G5129 τουτω toutō temu	G1223 δια dia z powodu	G3588 της tēs —		
	G4674 σης sēs twojego	G4307 προνοιας pronoias starania	24:3	G3839 παντη pantē zawsze	G5037 τε te zarówno	G2532 και kai i	G3837 πανταχου pantachou wszędzie	G588 αποδεχομεθα apodechometha przyjmujemy	G2903 κρατιστε kratiste wielmożny	
	G5344 φηλιξ fēliks Feliksie	G3326 μετα meta z	G3956 πασης pasēs całym	G2169 ευχαριστιας eucharistias dziękczynieniem	24:4	G2443 ινα hina Aby	G1161 δε de zaś	G3361 μη mē nie	G1909 επι epi przez	G4119 πλειον pleion więcej
	G4571 σε se ci	G1465 εγκοπτω egkoptō przeszkadzałbym	G3870 παρακαλω parakalō proszę	G191 ακουσαι akousai usłyszeć	G4571 σε se tobie	G2257 ημων hēmōn nas	G4935 συντομως syntomōs zwięźle	G3588 τη tē —	G4674 ση sē twoją	
	G1932 επιεικεια epieikeia uprzejmość	24:5	G2147 ευροντες heurontes Znalazłszy	G1063 γαρ gar bowiem	G3588 τον ton —	G435 ανδρα andra męża	G5126 τουτον touton tego	G3061 λοιμον loimon zarazę	G2532 και kai i	G2795 κινουντα kinounta poruszającego
	G4714 στασιν stasin rozruch	G3956 πασιν pasin wszystkim	G3588 τοις tois —	G2453 ιουδαιοις ioudaiois Judejczykom	G3588 τοις tois —	G2596 κατα kata po	G3588 την tēn —	G3625 οικουμενην oikoumenēn świecie zamieszkałym		
	G4414 πρωτοστατην prōtostatēn prowodyr	G5037 τε te zarówno	G3588 της tēs —	G3588 των tōn —	G3480 ναζωραιων nazōraiōn Nazarejczyków	G139 αιρεσεως haireseōs stronnictwa	24:6	G3739 ος hos który	G2532 και kai i	G2532 και kai —
	G3588 το to —	G2411 ιερον hieron świątynię	G3985 επειρασεν epeirasen próbował	G953 βεβηλωσαι bebēlōsai profanować	G3739 ον hon którego	G2532 και kai i	G2902 εκρατησαμεν ekratēsamen uchwyciliśmy	G2532 και kai i	G2596 κατα kata według	
	G3588 τον ton —	G2251 ημετερον ēmeteron naszego	G3551 νομον nomon Prawa	G2309 ηθελησαμεν ēthelēsamen chcieliśmy	G2919 κρινειν krinein sądzić	24:7	G3928 παρελθων parelthōn Przeszedłszy	G1161 δε de zaś	G3079 λυσιας lysiās Lizjasz	G3588 ο ho —

G5506 χιλιαρχος chiliarchos trybun	G3326 μετα meta z	G4183 πολλης pollēs wielkim	G970 βιας bias gwałtem	G1537 εκ ek z	G3588 των tōn —	G5495 χειρων cheirōn rąk	G2257 ημων hēmōn naszych	G520 απηγαγεν apēgagen uprowadził	24:8	
G2753 κελευσας keleusas Rozkazawszy	G3588 τους tous —	G2725 κατηγορους katēgorous oskarżyciele	G846 αυτου autou jego	G2064 ερχεσθαι erchesthai przyjść	G1909 επι epi do	G4571 σε se ciebie	G3844 παρ par od	G3739 ου hou którego		
G1410 δυνηση dynēsē będziesz mógł	G846 αυτος autos sam	G350 ανακρινας anakrinās osądziwszy	G4012 περι peri o	G3956 παντων pantōn wszystkich	G5130 τουτων toutōn tych	G1921 επιγνωαι epignōnai poznać	G3739 ων hōn o które	G2249 ημεις hēmeis my		
G2723 κατηγορουμεν katēgoroumen oskarżamy	G846 αυτου autou go	G4934 συνεθεντο synethento Potwierdzili	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G2453 ιουδαιοι ioudaioi Judejczycy	G5335 φασκοντες faskontes zapewniając			
G5023 ταυτα tauta te	G3779 ουτως houtōs tak	G2192 εχειν echein mieć się	G611 απεκριθη apekrithē Odpowiedział	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G3972 παυλος paulos Paweł	G3506 νευσαντος neusantos gdy skinął głową			
G846 αυτω autō mu	G3588 του tou —	G2232 ηγεμονος hēgemonos namiestnik	G3004 λεγειν legein mówić	G1537 εκ ek od	G4183 πολλων pollōn wielu	G2094 ετων etōn lat	G5607 οντα onta będąc	G4571 σε se tobie	G2923 κριτην kritēn sędzią	G3588 τω tō —
G1484 εθνει ethnei narodu	G5129 τουτω toutō temu	G1987 επισταμενος epistamenos wiedząc	G2115 ευθυμοτερον euthymoteron dobrej myśli	G3588 τα ta —	G4012 περι peri co do	G1683 εμαυτου emautou siebie	G626 απολογουμαι apologoumai bronię się	24:11		
G1410 δυναμενου dynamenou Mogące	G4675 σου sou tobie	G1097 γνωαι gnōnai poznać	G3754 οτι hoti że	G3756 ου ou nie	G4119 πλειους pleious liczniejsze	G1526 εισιν eisin są	G3427 μοι moi mi	G2250 ημεραι hēmerai dni	G2228 η hē niż	
G1177 δεκαδυο dekadyo dwanaście	G575 αφ af od	G3739 ης hēs kiedy	G305 ανεβην anebēn wszedłem	G4352 προσκυνησων proskynēsōn mając zamiar oddać cześć		G1722 εν en w	G2419 ιερουσαλημ ierousalēm Jeruzalem	24:12		
G2532 και kai I	G3777 ουτε oute ani	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G2411 ιερω hierō świątyni	G2147 ευρον heuron znalezli	G3165 με me mnie	G4314 προς pros do	G5100 τινα tina kogoś	G1256 διαλεγομενον dialegomenon rozmawiającego	
G2228 η ē lub	G1999 επισυστασιν episystasin zbiegowisko	G4160 ποιουντα poiounta czyniącego	G3793 οχλου ochlou tłumu	G3777 ουτε oute ani	G1722 εν en w	G3588 ταις tais —	G4864 συναγωγαις synagōgais zgromadzeniach	G3777 ουτε oute ani		
G2596 κατα kata w	G3588 την tēn —	G4172 πολιν polin mieście	24:13	G3777 ουτε oute ani	G3936 παραστησαι parastēsai postawić przy	G1410 δυνανται dynantai mogą	G4012 περι peri odnośnie	G3739 ων hōn którego	G3568 νυν nyn teraz	
G2723 κατηγορουσιν katēgorousin oskarżają	G3450 μου mou mnie	24:14	G3670 ομολογω homologō Wyznaję	G1161 δε de zaś	G5124 τουτο touto to	G4671 σοι soi ci	G3754 οτι hoti że	G2596 κατα kata według	G3588 την tēn —	
G3598 οδον hodon drogi	G3739 ην hēn którą	G3004 λεγουσιν legousin nazywają	G139 αιρεσιν haireisin stronnictwem	G3779 ουτως houtōs tak	G3000 λατρευω latreuō służę	G3588 τω tō —	G3971 πατρωω patrōō ojczystemu	G2316 θεω theō Bogu		

G4100	G3956	G3588	G2596	G3588	G3551	G2532	G3588	G4396	
πιστευων	πασιν	τοις	κατα	τον	νομον	και	τοις	προφηταις	
pisteuōn	pasin	tois	kata	ton	nomon	kai	tois	profētais	
wierząc	wszystkiemu	—	według	—	Prawa	i	tym w	prorokach	
G1125		G1680	G2192	G1519	G3588	G2316	G3739	G2532	G846
γεγραμμενοις	24:15	ελπιδα	εχων	εις	τον	θεον	ην	και	αυτοι
gegrammenois		elpida	echōn	eis	ton	theon	hēn	kai	autoi
które są napisane		nadzieję	mając	względem	—	Boga	którą	i	sami
G3778	G4327	G386	G3195	G2071	G3498	G1342		G5037	
ουτοι	προσδεχονται	αναστασιν	μελλειν	εσεσθαι	νεκρων	δικαιων		τε	
houtoi	prosdechontai	anastasin	mellein	esesthai	nekrōn	dikaiōn		te	
ci	czekają	powstanie	mieć	być	martwych	sprawiedliwych		zarówno	
G2532	G94		G1722	G5129	G1161	G846	G778		
και	αδικων	24:16	εν	τουτω	δε	αυτος	ασκω		
kai	adikōn		en	toutō	de	autos	askō		
i	niesprawiedliwych		W	tym	zaś	sam	ćwiczę		
G677		G4893	G2192	G4314	G3588	G2316	G2532	G3588	
απροσκοπον		συνειδησιν	εχειν	προς	τον	θεον	και	τους	
aproskoron		syneidēsīn	echein	pros	ton	theon	kai	tous	
nie powodujące potknięcia		sumienie	mieć	względem	—	Boga	i	—	
G444	G1275		G1223	G2094	G1161	G4119	G3854		
ανθρωπους	διαπαντος	24:17	δι	ετων	δε	πλειωνων	παρεγενομην		
anthrōpous	diapantos		di	etōn	de	pleionōn	paregenomēn		
ludzi	przez wszystko		Przez	lata	zaś	liczniesze	przybyłem		
G1654	G4160		G1519	G3588	G1484	G3450	G2532	G4376	24:18
ελεημοσυνας	ποιησων		εις	το	εθνος	μου	και	προσφορας	
eleēmōsynas	poiēsōn		eis	to	ethnos	mou	kai	prosforas	
jałmużny	mając zamiar uczynić		w	—	narodzie	moim	i	ofiary	
G1722	G3739	G2147	G3165	G48		G1722	G3588	G2411	G3756
εν	οις	ευρον	με	ηγνισμενον		εν	τω	ιερω	ου
en	hois	heuron	me	hēgnismenon		en	tō	hierō	ou
W	którym	znaleźli	mnie	który jest oczyszczanym		w	—	świątyni	nie
G3326	G3793	G3761	G3326	G2351	G5100	G575	G3588	G773	G2453
μετα	οχλου	ουδε	μετα	θορυβου	τινες	απο	της	ασιας	ιουδαιοι
meta	ochlou	oude	meta	thorybou	tines	apo	tēs	asias	ioudaioi
z	tłumem	ani	z	zamętem	niektórzy	z	—	Azji	Judejczycy
24:19	G3739	G1163	G1909	G4675	G3918	G2532	G2723	G1487	G5100
	ους	εδει	επι	σου	παρειναι	και	κατηγορειν	ει	τι
	hous	edei	epi	sou	pareinai	kai	katēgorein	ei	ti
	którzy	trzeba było	przed	tobą	być obecni	i	oskarżać	jeśli	coś
G2192	G4314	G3165		G2228	G846	G3778	G2036	G1487	G5100
εχοιεν	προς	με	24:20	η	αυτοι	ουτοι	ειπαωσαν	ει	τι
echoien	pros	me		ē	autoi	houtoi	eipatōsan	ei	ti
oby mieli	przeciw	mnie		lub	sami	ci	niech powiedzą	jeśli	jakieś
G2147	G1722	G1698	G92	G2476	G3450	G1909	G3588	G4892	
ευρον	εν	εμοι	αδικημα	σταντος	μου	επι	του	συνεδριου	
heuron	en	emoi	adikēma	stantos	mou	epi	tou	synedriou	
znaleźli	we	mnie	bezprawie	gdy stanąłem	ja	przed	—	sanhedrynem	
24:21	G2228	G4012	G1520	G3778	G5456	G3739	G2896	G2476	G1722
	η	περι	μιας	ταυτης	φωνης	ης	εκραξα	εστως	εν
	ē	peri	mias	tautēs	fōnēs	hēs	ekraksa	hestōs	en
	czy	odnośnie	jeden	ten	głos	którym	wykrzyknąłem	stojąc	wśród
G846	G3754	G4012	G386	G3498	G1473	G2919	G4594	G5259	
αυτοις	οτι	περι	αναστασεως	νεκρων	εγω	κρινομαι	σημερον	υφ	
autois	hoti	peri	anastaseōs	nekrōn	egō	krinomai	sēmeron	hyf	
nich	że	odnośnie	powstania	martwych	ja	jestem sądzony	dzisiaj	przed	

G5216 υμων hymōn wami	24:22	G191 ακουσας akousas Usłyszawszy	G1161 δε de zaś	G5023 ταυτα tauta te	G3588 ο ho —	G5344 φηλιξ fēliks Feliks	G306 ανεβαλετο anebaletō odroczył	G846 αυτους autous ich	G199 ακριβεστερον akribesteron staranniej
G1492 ειδως eidōs znając	G3588 τα ta te	G4012 περι peri odnośnie	G3588 της tēs —	G3598 οδου hodou drogi	G2036 ειπων eipōn powiedziałwszy	G3752 οταν hotan kiedy	G3079 λυσιας lysiās Lizjasz	G3588 ο ho —	G5506 χιλιαρχος chiliarchos trybun
G2597 καταβη katabē zszedłby	G1231 διαγνωσομαι diagnōsomai dokładniej zbadam	G3588 τα ta te	G2596 καθ kath co do	G5209 υμας hymas was	24:23	G1299 διαταξαμενος diataksamenos Zarządziwszy	G5037 τε te zarówno	G3588 τω tō —	G3588 τω tō —
G1543 εκατονταρχη hekatontarchē setnikowi	G5083 τηρεισθαι tēreisthai być zachowanym	G3588 τον ton —	G3972 παυλον paulon Paweł	G2192 εχειν echein mieć	G5037 τε te zarówno	G425 ανειν anesin ulgę	G2532 και kai i	G3367 μηδενα mēdena nikomu	
G2967 κωλυειν kōlyein bronić	G3588 των tōn z	G2398 ιδιων idiōn własnych	G846 αυτου autou jego	G5256 υπηρετειν hypēretein usługiwać	G2228 η hē lub	G4334 προσερχεσθαι proserchesthai przychodzić ku	G846 αυτω autō niemu	24:24	G3326 μετα meta Po
G1161 δε de zaś	G2250 ημερας hēmeras dniach	G5100 τινας tinas jakichś	G3854 παραγενομενος paragenomenos przybywszy	G3588 ο ho —	G5344 φηλιξ fēliks Feliks	G4862 συν syn z	G1409 δρουσυλλη drousillē Druzyllą	G3588 τη tē —	G1135 γυναικι gynaiki żoną
G846 αυτου autou jego	G5607 ουση ousē będąca	G2453 ιουδαια ioudaia Judejką	G3343 μετεπεμψατο metepempsato wezwał	G3588 τον ton —	G3972 παυλον paulon Pawła	G2532 και kai i	G191 ηκουσεν ēkousen wysłuchał	G846 αυτου autou go	G4012 περι peri odnośnie
G3588 της tēs —	G1519 εις eis w	G5547 χριστον christon Pomazańca	G4102 πιστεως pisteōs wiary	24:25	G1256 διαλεγομενου dialegomenou Gdy rozmawia	G1161 δε de zaś	G846 αυτου autou z nim	G4012 περι peri o	
G1343 δικαιοσυνης dikaiosynēs sprawiedliwości	G2532 και kai i	G1466 εγκρατειας egkrateias opanowaniu	G2532 και kai i	G3588 του tou o	G2917 κριματος krimatos sądzie	G3588 του tou —	G3195 μελλοντος mellontos mającym przyjść		
G2071 εσεσθαι esesthai być	G1719 εμφοβος emfobos przestraszony	G1096 γενομενος genomenos który stał się	G3588 ο ho —	G5344 φηλιξ fēliks Feliks	G611 απεκριθη apekrithē odpowiedział	G3588 το to —	G3568 νυν nyn teraz	G2192 εχον echon mające	
G4198 πορευου poreuou idź	G2540 καιρον kairon stosowną porą	G1161 δε de zaś	G3335 μεταλαβων metalabōn otrzymawszy	G3333 μετακαλεσομαι metakalesomai wezwę do siebie	G4571 σε se ciebie	24:26	G260 αμα hama Równocześnie		
G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G1679 ελπιζων elpizōn mając nadzieję	G3754 οτι hoti że	G5536 χρηματα chrēmata pieniądze	G1325 δοθησεται dothēsetai zostanie dane	G846 αυτω autō mu	G5259 υπο hypo przez		
G3588 του tou —	G3972 παυλου paulou Pawła	G3704 οπως hopōs żeby	G3089 λυση lysē rozwiązałby	G846 αυτον auton go	G1352 διο dio dlatego	G2532 και kai i	G4437 πυκνοτερον pyknoteron częściej	G846 αυτον auton go	
G3343 μεταπεμπομενος metapempomenos wzywając	G3656 ωμιλει hōmilei rozmawiał z	G846 αυτω autō nim	24:27	G1333 διετιας dietias Dwulecie	G1161 δε de zaś	G4137 πληρωθεισης plērōtheisēs gdy zostało wypełnione			

G2983	G1240	G3588	G5344	G4201	G5347	G2309	G5037	G5485
ελαβεν	διαδοχον	ο	φηλιξ	πορκιον	φηστον	θελων	τε	χαριτας
elaben	diadochon	ho	fēlīks	porkion	fēston	thelōn	te	charitas
otrzymał	następcę	—	Feliks	Porcjusza	Festusa	chcąc	zarówno	względy

G2698	G3588	G2453	G3588	G5344	G2641	G3588	G3972
καταθεσθαι	τοις	ιουδαιοις	ο	φηλιξ	κατελιπεν	τον	παυλον
katathesthai	tois	ioudaiois	ho	fēlīks	katelipen	ton	paulon
złożyć	—	Judejczykom	—	Feliks	pozostawił	—	Pawła

G1210
δεδεμενον
dedemenon

który jest związany

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu